

# **MÁSTER OFICIAL EN ENSEÑANZA BILINGÜE**

**UNIVERSIDAD PABLO DE OLAVIDE**

Edición 2018-2019

## **Dossier del estudiante**

1. INTROUCCIÓN

2. ESTRUCTURA

3. MÓDULOS, CRÉDITOS Y HORAS

4. PROFESORADO

5. CALENDARIO DOCENTE

6. CRITERIOS GENERALES DE EVALUACIÓN

## 1. INTRODUCCIÓN

El objetivo del Máster Oficial en Enseñanza Bilingüe es la formación integral de los docentes de centros bilingües en los que se utiliza una lengua extranjera para la enseñanza de materias no lingüísticas. Con un marcado perfil práctico, el máster aborda contenidos en psicolingüística, metodología bilingüe, políticas lingüísticas y la planificación integrada de contenidos curriculares y segundas lenguas. A la vez, estudia en profundidad los modelos de programación y las tipologías de actividades bilingües.

Por otra parte, los objetivos del máster se centran en la capacitación lingüística del profesorado para el uso de la lengua de la sección bilingüe de su área, tomando como referencia los estándares de conocimientos de L2 del Marco Común Europeo de Referencias para las Lenguas.

En resumen, con este máster se persigue la formación técnica en modelos de enseñanza bilingüe para docentes de disciplinas lingüísticas y no lingüísticas y la capacitación en el uso de L2 en niveles de conocimientos idiomáticos avanzados y muy avanzados.

La Comisión Académica del Master está formada por los siguientes profesores:

Director: Alberto Egea Fernández-Montesinos ([albertoegea@upo.es](mailto:albertoegea@upo.es))

Coordinadora Académica y de Prácticas: Verónica Pacheco Costa ([vpacheco@upo.es](mailto:vpacheco@upo.es))

Coordinador Trabajo Fin de Máster: Juan Jiménez Salcedo ([jimsal@upo.es](mailto:jimsal@upo.es))

Responsable de Calidad: M<sup>a</sup> Dolores López Jiménez ([mdlopezji@upo.es](mailto:mdlopezji@upo.es))

## 2. ESTRUCTURA

El programa está basado en las clases presenciales y en la plataforma virtual:

- a. **Clases presenciales**, en las que se expondrán contenidos, se abrirán debates, se propondrá la lectura de artículos, la realización de ejercicios en grupo, grabaciones de vídeo, y presentaciones PowerPoint, entre otras actividades. Es obligatoria la asistencia al menos al 80% de las sesiones de cada materia para aprobar.
- b. **Plataforma Aula Virtual** como apoyo a las clases presenciales, con material obligatorio y adicional, enlaces e información sobre cambios o comunicación con el profesor y otros compañeros, entre otros (<https://campusvirtual.upo.es/>). Todo el material del programa está disponible en esta plataforma. Cada estudiante tendrá un número de usuario y una contraseña propios asignados por la universidad. Para preguntas sobre cuestiones informáticas y de acceso, el estudiante deberán dirigirse al CIC (<https://www.upo.es/cic>), tlf. 954 977 903.

El alumnado puede hacer uso, asimismo, de la biblioteca de la universidad para buscar obras de referencia y bibliografía especializada.

### 3. MÓDULOS, MATERIAS Y PROFESORADO

Módulo	Profesor/a	Materia
	M <sup>a</sup> Dolores López Jiménez	Psicolingüística
<b>M1</b> Introducción de aspectos teóricos	Francisco Lorenzo Bergillos	Sociolingüística
	Sonia Casal Medinabeitia	Currículo integrado
	Concha Julián Arantza Galiardo	Ordenación Educativa
	Juan Jiménez-Salcedo	Políticas lingüísticas y legislación educativa de enseñanza de idiomas
<b>M2</b> Aplicación Práctica	Pat Moore	Tareas y actividades en AICLE
	Sonia Casal Madinabeitia Nina Lauder	Planificación de unidades didácticas en AICLE
<b>M3</b> Lengua Instrumental	María Losada Friend Lucía Fernández Amaya	Destrezas Avanzadas I
	Verónica Pacheco Costa Nina Lauder	Destrezas avanzadas II
	Alberto Egea Fernández-Montesinos	Destrezas Avanzadas para Fines Específicos
<b>Sesiones especializadas</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Piet van de Craen</li> <li>2. Fernando Trujillo</li> <li>3. Elisa Calvo Encinas</li> <li>4. Marián Morón Martín</li> <li>5. Alejandra Pacheco Costa</li> <li>6. Virginia de Alba</li> <li>7. Mariano Reyes</li> <li>8. Andrew DeMil</li> </ol>	
<b>M4</b> 12 créditos	Verónica Pacheco Alberto Egea	Prácticas
	Sonia Casal Madinabeitia Alberto Egea Fernández-Montesinos María Losada Friend Juan Jiménez Salcedo Maria Dolores López Jiménez Francisco Lorenzo Bergillos Pat F. Moore Verónica Pacheco Costa Virginia de Alba Quiñones Nina Lauder <b>Todo el profesorado del programa</b>	Trabajo fin de máster

**4. PROFESORADO**

<b>Profesor/a</b>	<b>E-mail</b>	<b>Despacho</b>
Sonia Casal	scasmad@upo.es	E2, P4, D14
Elisa Calvo	ecalenc@upo.es	E2, P3, D12
Virginia de Alba	valbqui@upo.es	E14, P3, D4
Andrew DeMill	ademil@ut.edu	Profesor visitante
Arantza Galiardo	arantza.galiardo@gmail.com	Profesora visitante
Alberto Egea	albertoegae@upo.es	E2, P4, D23
María Losada Friend	mlosfri@upo.es	E2, P3, D12
Lucía Fernández	lferama@upo.es	E10, P4, D32
Juan Jimenez	jimsal@upo.es	E 2, P 3, D 13
Concha Julián	cjulve@upo.es	Profesora visitante
Nina Lauder	ninatrabajo@yahoo.es	Profesora visitante
M <sup>a</sup> Dolores López	mdlopezji@upo.es	E14, P1, D36
Francisco Lorenzo	fjlorber@upo.es	E2, P3, D10
Pat Moore	pfmoox@upo.es	E10, P4, D24
Marián Morón	mmoron@upo.es	E10, P4, D10
Alejandra Pacheco	apacheco@us.es	Profesora visitante
Verónica Pacheco	vpacheco@upo.es	E2, P3, D13
Fernando Trujillo	ftsaez@ugr.es	Profesor visitante
Piet Van de Craen	pvdcaen@vub.ac.be	Profesor visitante

**5. CALENDARIO DOCENTE**

HORAS	JUEVES	VIERNES
	8 NOVIEMBRE	9 NOVIEMBRE
De 16:00-18:15	<b>INAUGURACIÓN DEL CURSO ACADÉMICO 2018-2019</b>	2105413 Destrezas Avanzadas para FE
De 18:15-20:30		Alberto Egea E24 AB09
	15 NOVIEMBRE	16 NOVIEMBRE
De 16:00-18:15	2105413 Destrezas Avanzadas para FE	2105413 Destrezas Avanzadas para FE
De 18:15-20:30	Alberto Egea E13 A11	Alberto Egea E24 A101
	22 NOVIEMBRE	23 NOVIEMBRE
De 16:00-18:15	2105413 Destrezas Avanzadas para FE	2105410 Seminario (profesor invitado, Destrezas II)
De 18:15-20:30	Alberto Egea E13 A11	Fernando Trujillo E24 A101
	29 NOVIEMBRE	30 NOVIEMBRE
De 16:00-18:15	2105420: Programación y aplicación de unidades didácticas CLIL Seminario orientación prácticas E13 A11	2105410 Seminario (profesor invitado, Destrezas II) Fernando Trujillo E24 A101
De 18:15-20:30	2105413 Destrezas Avanzadas para FE Alberto Egea E13 A11	
	13 DICIEMBRE	14 DICIEMBRE
De 16:00-18:15	2105413 Destrezas Avanzadas para FE	2105419 Sociolingüística
De 18:15-20:30	Alberto Egea E13 A11	Francisco Lorenzo E24 A101
	20 DICIEMBRE	21 DICIEMBRE
De 16:00-18:15	2105419 Sociolingüística:	2105419 Sociolingüística
De 18:15-20:30	Francisco Lorenzo E24 AB03	Francisco Lorenzo E24 A101
<b>VACACIONES DE NAVIDAD</b>		

## Máster Oficial en Enseñanza Bilingüe

	10 ENERO	11 ENERO
De 16:00-18:15	2105418 Psicolingüística M. Dolores López Jiménez E24 A101	2105410 Destrezas Avanzadas (II) Verónica Pacheco E24 A101
De 18:15-20:30		2105407 Seminario TFM (Destrezas I) Elisa Calvo E24 A101
	17 ENERO	18 ENERO
De 16:00-18:15	2105418 Psicolingüística M. Dolores López Jiménez E24 A101	2105410 Seminario (Destrezas II) Virginia de Alba E24 A101
De 18:15-20:30		2105410 Destrezas Avanzadas (II) Verónica Pacheco E24 A101
	24 ENERO	25 ENERO
De 16:00-18:15	2105418 Psicolingüística M. Dolores López Jiménez E24 A101	2105410 Seminario (profesora invitada, Destrezas II) Alejandra Pacheco E24 A101
De 18:15-20:30		2105407 Destrezas Avanzadas (I) María Losada E24 A101
	31 ENERO	1 FEBRERO
De 16:00-18:15	2105407 Destrezas Avanzadas (I) María Losada E24 A101	2105410 Destrezas Avanzadas (II) Verónica Pacheco E24 A101
De 18:15-20:30		
	7 FEBRERO	8 FEBRERO
De 16:00-18:15	2105407 Destrezas Avanzadas (I) María Losada E24 A101	2105405 Tareas y Actividades en AICLE Pat Moore E24 A101
De 18:15-20:30	2105407 Destrezas Avanzadas (I) Lucía Fernández	

## Máster Oficial en Enseñanza Bilingüe

	E24 A101	
	14 FEBRERO	15 FEBRERO
De 16:00-18:15	2105407 Seminario TFM (Destrezas I) Marián Morón E24 A101	2105404 Políticas Lingüísticas Juan Jiménez-Salcedo E24 A101
De 18:15-20:30	2105407 Destrezas Avanzadas (I) Lucía Fernández E24 A101	
	21 FEBRERO	22 FEBRERO
De 16:00-18:15	2105407 Seminario (profesor invitado, Destrezas I)	2105417 Seminario Orientación TFM E24 A101
De 18:15-20:30	Piet Van de Craen E24 A101	2105404 Políticas Lingüísticas Juan Jiménez-Salcedo E24 A101
	28 FEBRERO	1 MARZO
De 16:00-20:30	<b>Día de Andalucía</b>	
	7 MARZO	8 MARZO
De 16:00-18:15	2105402 Currículo integrado	2105407 Destrezas Avanzadas (I)
De 18:15-20:30	Sonia Casal E24 A101	Lucía Fernández E24 A101
	14 MARZO	15 MARZO
De 16:00-18:15	2105402 Currículo integrado	2105405 Tareas y Actividades AICLE
De 18:15-20:30	Sonia Casal E24 A101	Pat Moore E24 A101
	21 MARZO	22 MARZO
De 16:00-18:15	2105405 Tareas y Actividades AICLE	2105402 Currículo integrado
De 18:15-20:30	Pat Moore E24 A101	Sonia Casal E24 A101
	28 MARZO	29 MARZO
De 16:00-18:15	2105403 Ordenación Educativa	2105407 Destrezas Avanzadas (I)

## Máster Oficial en Enseñanza Bilingüe

De 18:15-20:30	Arantxa Galiardo E24 A101	María Losada E24 A101
	4 ABRIL	5 ABRIL
De 16:00-18:15	2105403 Ordenación Educativa	2105403 Ordenación Educativa
De 18:15-20:30	Concha Julián E24 A101	Concha Julián E24 A101
	11 ABRIL	12 ABRIL
De 16:00-18:15	2105406 Planificación Unidades	2105406 Planificación Unidades
De 18:15-20:30	Nina Lauder E24 A101	Sonia Casal E24 A101
	<b>SEMANA SANTA</b>	
	25 ABRIL	26 ABRIL
De 16:00-18:15	2105406 Planificación Unidades	2105406 Planificación Unidades
De 18:15-20:30	Nina Lauder E24 A101	Sonia Casal E24 A101
	2 MAYO	3 MAYO
De 16:00-18:15	2105406 Planificación Unidades	2105405 Tareas y Actividades AICLE
De 18:15-20:30	Nina Lauder E24 A101	Pat Moore E24 A101
<b>FERIA DE ABRIL (4 -11 MAYO)</b>		
	16 MAYO	17 MAYO
De 16:00-18:15	2105407 Seminario (Destrezas I) Mariano Reyes E24 A101	2105405 Tareas y Actividades AICLE Pat Moore E24 A101
De 18:15-20:30	2105420: Programación y aplicación de unidades didácticas Sesión tutoría dudas trabajo prácticas E24 A101	
	23 MAYO	24 MAYO
De 16:00-18:15	2105410 Seminario (profesor invitado, Destrezas II)	2105410 Destrezas Avanzadas (II)
De 18:15-20:30	Andrew DeMil E24 A101	Nina Lauder E24 A101

	30 MAYO	31 MAYO
De 16:00-18:15	2105410 Destrezas Avanzadas (II)	Recuperación de clases canceladas
De 18:15-20:30	Nina Lauder E24 A101	

(Este calendario puede sufrir modificaciones de las que se informará a su debido tiempo)

### Información sobre los seminarios

Los seminarios son sesiones especializadas que serán impartidas por profesores/as expertos/as en las diversas áreas y profesionales de reconocido prestigio en el mundo de la adquisición y enseñanza de lenguas y/o en la enseñanza de contenidos en inglés. Los seminarios están marcados en el cronograma, aunque a lo largo del curso se podrán incorporar nuevas sesiones. Los seminarios no son evaluables pero sí son de obligatoria asistencia pues es requisito indispensable para aprobar el curso contar con al menos un 80% de la asistencia a cada una de las sesiones. Para comprobar la asistencia, en los Seminarios se pasará una lista de firmas que contribuirá porcentualmente a la nota de la asignatura a la que esté asignada: Destrezas I ó Destrezas II. Además, los/as profesores/as visitantes podrán solicitar que el alumno participe en alguna actividad durante la clase, o que lleve a cabo alguna actividad o lectura en casa para la comprensión del seminario. Estos seminarios son también fundamentales y de gran ayuda para orientar al alumno en su elección de tema de Trabajo de Fin de Máster.

## 6. CRITERIOS GENERALES DE EVALUACIÓN

Para aprobar cada asignatura del Máster deben cumplirse todos los siguientes requisitos:

1. Un mínimo de 80% asistencia a las sesiones de cada sección dentro de cada asignatura.
2. Evaluación continua por medio de la entrega de trabajos o tareas de cada asignatura.
3. Aprobar las tareas y/o exámenes de cada parte sección de cada asignatura.

El sistema de portafolio del máster incluye:

1. Tareas y actividades: cada materia supondrá la entrega de tareas, actividades o tests en clase, según indique cada profesor. Los plazos de entrega de actividades propuestos para cada materia son inamovibles, y normalmente será de **30 días** tras el término de la materia cursada.

2. Fechas importantes

<b>FECHAS IMPORTANTES</b>	
<b>Prácticas del curso:</b>	<b>Enero-junio de 2019</b>
<b>Entrega de la Memoria de Prácticas:</b>	<b>8 de junio 2019</b>
<b>Entrega del Trabajo Fin de Máster:</b>	<b>1ª convocatoria: 28 de junio de 2019</b> <b>2ª convocatoria: 16 de septiembre 2019</b>
<b>Defensa del Trabajo Fin de Máster:</b>	<b>1ª convocatoria: 16 de julio de 2019</b> <b>2ª convocatoria: 11, 14 y 15 de octubre de 2019</b>

Nivel de Lengua e Idioma de los módulos:

Respecto a los niveles de competencia lingüística, los estudiantes deberán contar con un nivel B2 de la lengua inglesa al inicio del máster. Los módulos 2 y 3 utilizarán exclusivamente la lengua inglesa. Las actividades y trabajos de dichos módulos se entregarán en esta lengua. En cuanto a la memoria de las Prácticas y el trabajo fin de master, los estudiantes podrán elegir entre inglés y español.